

# INDEPENDENCIA

Cree  
y  
logra



**Misión:** La misión de la *Comisión Para Ciegos e Incapacitados Visuales de New Jersey (Commission for the Blind and Visually Impaired, CBVI)* es promover y brindar servicios en las áreas de educación, empleo, independencia y salud visual a través de opciones informadas y asociaciones con personas ciegas o que tienen incapacidad visual, sus familiares y la comunidad.

**ELEGIBILIDAD:** Los servicios y programas de la CBVI están disponibles para todos los residentes de New Jersey que tienen incapacidad visual, independientemente de que tengan otra condición de incapacidad, del sexo, la edad, la raza, la nacionalidad o la orientación religiosa y sexual. Una persona puede ser elegible para recibir servicios si está experimentando una incapacidad visual que afecta las actividades de su vida cotidiana.

## SERVICIOS Y PROGRAMAS

**SERVICIOS EDUCATIVOS:** La CBVI brinda servicios educativos, desde el nacimiento hasta la escuela secundaria, a los niños elegibles y a sus familiares. Estos servicios están diseñados para permitir que los estudiantes que tienen una incapacidad visual participen por igual con otros estudiantes en las actividades regulares del salón de clase.

Los servicios pueden incluir lo siguiente: Consejería y capacitación para las familias de bebés y niños en edad preescolar; servicios para los niños sordos-ciegos; mejora de la alfabetización; tutoría en áreas especiales; servicios de lectura; asistencia con equipos de adaptación; acceso a textos de enseñanza, materiales de lectura y accesorios técnicos del **Centro de Recursos Didácticos Meyer (Meyer Instructional Resource Center)**.

**REHABILITACIÓN PROFESIONAL:** El objetivo de este programa es brindar servicios que les permitirán a las personas ciegas, o que tienen incapacidad visual, desarrollar, adquirir o actualizar habilidades que les ayudarán a obtener y mantener un empleo competitivo e integrado. Esto puede incluir la obtención de trabajos en una gran cantidad de campos profesionales como el derecho, la educación, los negocios, la tecnología, así como también empleos independientes y otras ocupaciones.

Los servicios pueden incluir lo siguiente: Evaluación profesional, consejería, capacitación; colocación en empleos; servicios de post empleo; consejería/apoyo universitario; instalaciones para ventas y programas de negocios empresariales; mercadeo de productos artesanales elaborados en el hogar; servicios de transición de la escuela secundaria; servicios para personas sordas-ciegos; y capacitación en el **Centro de Capacitación Joseph Kohn (Joseph Kohn Training Center)** en New Brunswick.

**SERVICIOS PARA OBTENER HABILIDADES PARA LA VIDA INDEPENDIENTE:** Este programa brinda capacitación diseñada para ayudar a las personas ciegas, o que tienen incapacidad visual, de cualquier edad a adaptarse a su pérdida de la vista y a obtener las habilidades para la vida cotidiana que necesitarán para llevar adelante una vida plena y productiva.

Los servicios pueden incluir lo siguiente: Enseñanza en el hogar para obtener independencia a fin de realizar las actividades cotidianas y administrar el hogar; capacitación sobre métodos de orientación y movilización independiente dentro del entorno del hogar, de la comunidad, del trabajo y de la escuela; capacitación sobre cuidado infantil; enseñanza del sistema Braille, uso del teclado y otros métodos de comunicación; referencia a recursos de la comunidad.

**Proyecto para Mejores Servicios y Tratamiento de la Salud Visual (Better Eye-Health Services and Treatment, BEST):** El objetivo de este programa es salvar la vista y restablecerla cuando sea médicamente posible. Las estadísticas demuestran que el 50 por ciento de todas las cegueras y pérdidas de la vista podrían haber sido evitadas con un cuidado médico de la vista adecuado. La CBVI lleva a cabo y auspicia una diversidad de programas educativos y pruebas de la salud visual a través del estado para detectar problemas de la vista.

Los servicios pueden incluir lo siguiente: Unidades móviles de examen de la vista; pruebas de la vista para niños en edad preescolar y escolar; enfermería de la salud visual; evaluación en instituciones y en comunidades previa invitación; programa de proyección para diabéticos; y otros programas de evaluación de la

vista dirigidos a poblaciones históricamente menos atendidas (por ejemplo: las minorías, las personas mayores, los trabajadores agrícolas migrantes, etc.).

**SERVICIOS ADICIONALES:** Los consumidores de la CBVI pueden solicitar cualquiera de los siguientes servicios por intermedio de su representante principal: Solicitudes de permiso de estacionamiento para personas que tienen una incapacidad; solicitudes de registro para votar; cartas de certificación del impuesto sobre la renta; solicitudes de tarjeta de identificación para la Comisión de Vehículos Automotores; grupos de pares de autoayuda; referencia a programas y servicios basados en la comunidad; solicitudes de tarifa reducida para el transporte público y dispositivos e implementos de menor y mayor tecnología.



## ¡Contáctenos!

### OFICINA ADMINISTRATIVA

Dirección: 153 Halsey St., 6th Floor, Newark, NJ 07102

Dirección postal: P.O. Box 47017, Newark, NJ 07101-47017

Número de teléfono principal: 973-648-3333 Fax: 973-648-2043

### CENTRO DE SERVICIOS DE NEWARK

Condados que atiende: Bergen, Essex, Hudson, Morris, Passaic, Sussex, y Warren

Dirección: 153 Halsey St., 5th Floor, Newark, NJ 07102

Teléfono: 973-648-2111

### CENTRO DE SERVICIOS DE FREEHOLD

Condados que atiende: Hunterdon, Mercer, Middlesex, Monmouth, Ocean, Somerset, y Union

Dirección: 100 Daniels Way, Freehold, NJ 07728

Teléfono: 732-308-4001

### CENTRO DE SERVICIOS DE CHERRY HILL

Condados que atiende: Atlantic, Burlington, Camden, Cape May, Cumberland, Salem, y Gloucester

Dirección: 2201 Rt. 38 East, Suite 600, Cherry Hill, NJ 08002

Teléfono: 856-482-3700

### CENTRO DE SERVICIOS DE HAMMONTON

Condados que atiende: Atlantic, Cape May, Cumberland, y Salem

Dirección: 40 N. White Horse Pike, Hammonton, NJ 08037-1894

Teléfono: 609-704-6000

Número de llamada gratuita: (877) 685-8878 Correo electrónico: [askcbvi@dhs.state.nj.us](mailto:askcbvi@dhs.state.nj.us) Sitio web: [www.cbvi.nj.gov](http://www.cbvi.nj.gov)

Producido por la Oficina de Publicaciones del Departamento de Servicios Humanos (Department of Human Services, DHS) (revisado: 09/14)